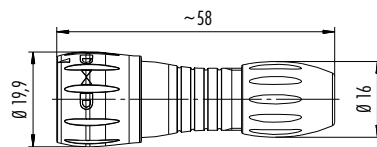


Kabelstecker, schwarz
Male cable connector, black

Kabelstecker, rot, blau, grün
Male cable connector, red, blue, green

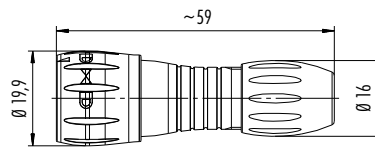


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
8	2,5–4 mm	99 0771 000 08	8	2,5–4 mm	99 0771 050 08	99 0771 060 08	99 0771 070 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm, 6–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

Kabelstecker, schwarz
Male cable connector, black

Kabelstecker, rot, blau, grün
Male cable connector, red, blue, green

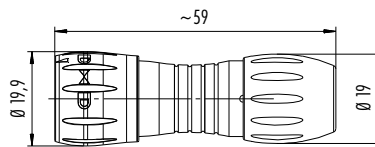


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
8	4–6 mm	99 0771 001 08	8	4–6 mm	99 0771 051 08	99 0771 061 08	99 0771 071 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm, 6–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

Kabelstecker, schwarz
Male cable connector, black

Kabelstecker, rot, blau, grün
Male cable connector, red, blue, green



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
8	6–8 mm	99 0771 002 08	8	2,5–4 mm	99 0771 052 08	99 0771 062 08	99 0771 072 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm, 6–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

Flanschdose, löten, schwarz
Female panel mount connector,
solder, black



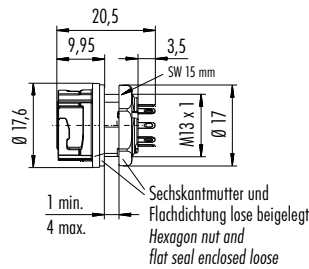
Flanschdose, löten, rot
Female panel mount connector,
solder, red



Flanschdose, löten, blau
Female panel mount connector,
solder, blue



Flanschdose, löten, grün
Female panel mount connector,
solder, green



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 000 08	8	09 0774 050 08	8	09 0774 060 08	8	09 0774 070 08

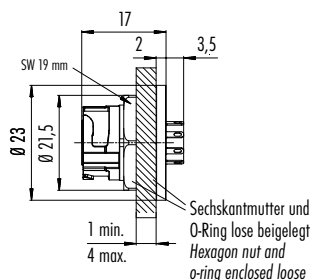
Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, schwarz
Female panel mount connector, solder, front fastened, black

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, rot
Female panel mount connector, solder, front fastened, red

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, blau
Female panel mount connector, solder, front fastened, blau

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, grün
Female panel mount connector, solder, front fastened, green



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 180 08	8	09 0774 185 08	8	09 0774 186 08	8	09 0774 187 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose, tauchlöten, schwarz
Female panel mount connector,
dip solder, black

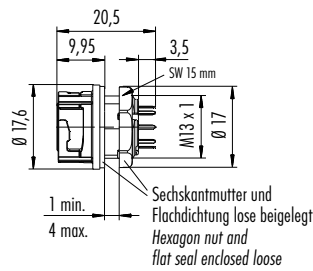
Flanschdose, tauchlöten, rot
Female panel mount connector,
dip solder, red

Flanschdose, tauchlöten, blau
Female panel mount connector,
dip solder, blue

Flanschdose, tauchlöten, grün
Female panel mount connector,
dip solder, green



Bohrbild siehe Seite 27
Drilling scheme see page 27



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 090 08	8	09 0774 095 08	8	09 0774 096 08	8	09 0774 097 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, schwarz
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, schwarz

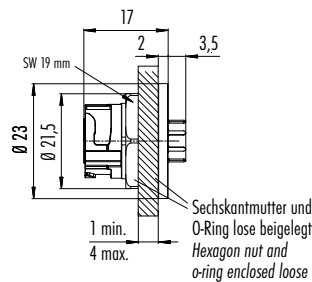
Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, rot
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, red

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, blau
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, blau

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, grün
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, green



Bohrbild siehe Seite 27
Drilling scheme see page 27



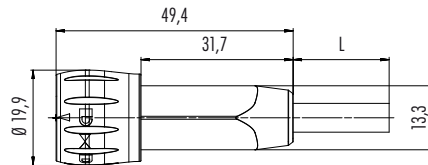
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 190 08	8	09 0774 195 08	8	09 0774 196 08	8	09 0774 197 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking



Kabelstecker umspritzt, schwarz
Male cable connector moulded, black

Kabelstecker umspritzt, rot
Male cable connector moulded, red



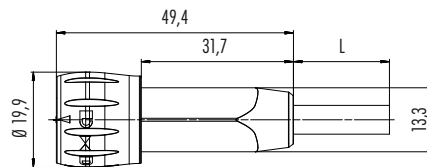
Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾
8	2 m	77 6005 0000 20008-0200	77 6005 0000 50008-0200	8	2 m	77 6055 0000 20008-0200	77 6055 0000 50008-0200
	5 m	77 6005 0000 20008-0500	77 6005 0000 50008-0500		5 m	77 6055 0000 20008-0500	77 6055 0000 50008-0500

Technische Daten Kabel	8		Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	8 x 0,25 mm ²		Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PVC	PUR	Material jacket
Isolation Litze	PVC	PP	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	24 x 0,2 mm		Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6 ±0,2		Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	79,0 Ω/km		Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	- 5°C /+ 105°C	- 25°C /+ 80°C	Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	- 40°C /+ 105°C	- 50°C /+ 80°C	Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	60 mm		Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	30 mm		Bending radius (cable fixed)
Zulassung	UL		Approval

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

Kabelstecker umspritzt, blau
Male cable connector moulded, blue

Kabelstecker umspritzt, grün
Male cable connector moulded, green



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾
8	2 m	77 6065 0000 20008-0200	77 6065 0000 50008-0200	8	2 m	77 6075 0000 20008-0200	77 6075 0000 50008-0200
	5 m	77 6065 0000 20008-0500	77 6065 0000 50008-0500		5 m	77 6075 0000 20008-0500	77 6075 0000 50008-0500

Technische Daten Kabel	8		Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	8 x 0,25 mm ²		Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PVC	PUR	Material jacket
Isolation Litze	PVC	PP	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	24 x 0,2 mm		Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6 ±0,2		Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	79,0 Ω/km		Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	- 5°C /+ 105°C	- 25°C /+ 80°C	Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	- 40°C /+ 105°C	- 50°C /+ 80°C	Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	60 mm		Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	30 mm		Bending radius (cable fixed)
Zulassung	UL		Approval

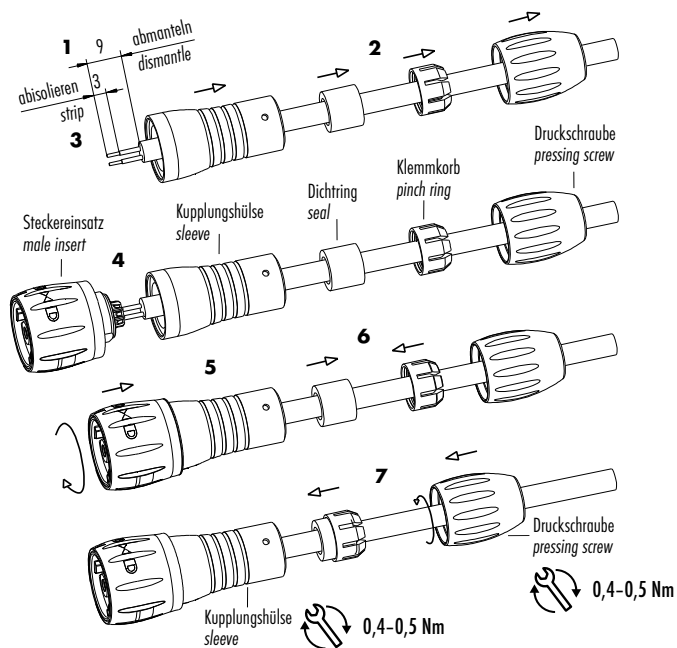
Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen./ ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.

Montageanleitung Assembly instruction

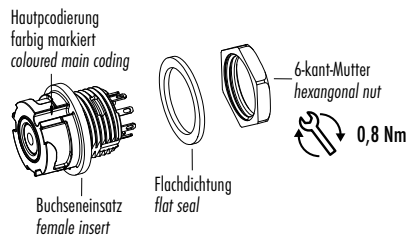
1. Abmanteln auf L = 9 mm. Ummantlung abstreifen.
2. Druckschraube, Klemmkorb, Dichtring und Abstandshülse auf Kabel auffädeln.
3. Litzen absisolieren (L = 3 mm) und verzinnen.
4. Einsätze einlöten.
5. Bajonettadapter am Gewinde der Abstandshülse aufsetzen und mit leichtem Druck in Pfeilrichtung festschrauben.
6. Den Klemmkorb über den Dichtring bis auf Anschlag aufschieben.
7. Mit Druckschraube Klemm-, Dichteinheit gegen Abstandshülse drücken und festschrauben.

1. Strip to 9 mm length and take off the cable jacket.
2. Bead pressing screw, pinch ring, seal and distance sleeve to cable.
3. Strip the insulation off the wires (L = 3 mm) and tin them.
4. Solder inserts.
5. Put bayonet adapter to the thread of the distance sleeve and screw it with slight pressure in the direction of the arrow.
6. Push pinch ring over sealing ring to block.
7. Push pressing screw together with clamp-sealing unit towards distance sleeve and screw tightly.

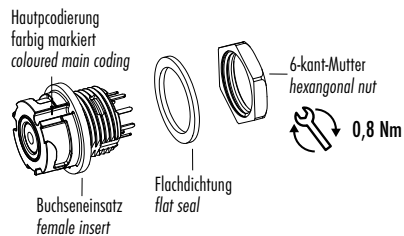


Einzelteildarstellung Component part drawing

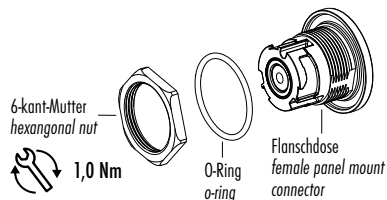
Flanschdose, löten Female panel mount connector, solder



Flanschdose, tauchlöten Female panel mount connector, dip solder



Flanschdosen, von vorn verschraubbar Female panel mount connectors, front fastened

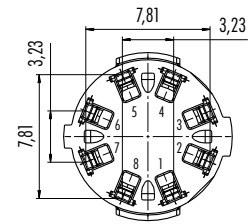
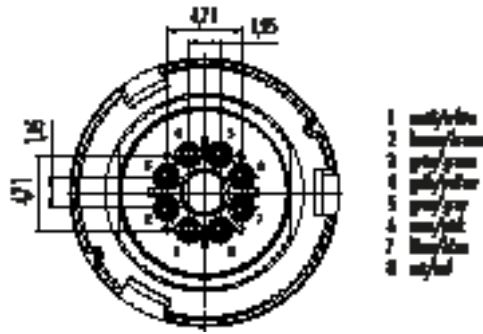


Polbilder
Contact arrangements

Stifteinsatz (Anschlussseite)
Male insert (termination side)

Buchseinsatz (Anschlussseite)
Female insert (termination side)

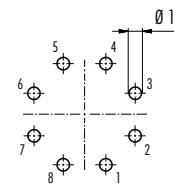
8 pol
8 contacts



Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte)
Drilling schemes male insert (PCB)

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte)
Drilling schemes female insert (PCB)

8 pol
8 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out

Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors

Flanschsteckverbinder, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, front fastened

